

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**GLS 993 H1**

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 1 de 9

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1. Identificador de producto**

GLS 993 H1

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agente lubricante

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía: Chemie-Technik GmbH  
ELKALUB Hochleistungs-Schmierstoffe  
Calle: Robert-Bosch-Straße 19  
Población: D-72189 Vöhringen  
Teléfono: +49(0)7454 9652-0  
Correo elect.: info@elkalub.com  
Persona de contacto: Cornelia Hölle  
Correo elect.: cornelia.hoelle@elkalub.com  
Página web: www.elkalub.com

Teléfono: -25

**1.4. Teléfono de emergencia:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463



**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

**2.3. Otros peligros**

Noy hay información disponible.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene			0,1 - < 1 %
	270-128-1			
	Repr. 2, Aquatic Chronic 3; H361f H412			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
68411-46-1	270-128-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	0,1 - < 1 %
	dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		



**GLS 993 H1**

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 2 de 9

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**En caso de inhalación**

En caso de inspirar productos de descomposición, al afectado llevar al aire libre y ponerle tranquilo.

**En caso de contacto con la piel**

Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

**En caso de ingestión**

En caso de ingestión accidental, enjuagar la boca abundantemente con agua (solo si la persona esta consciente) y solicitar inmediatamente atención médica

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Noy hay información disponible.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Polvo extintor

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Espuma

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua pulverizado

Agua

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Sección 10

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Informaciones generales**

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

Eliminar toda fuente de ignición.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**



## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### GLS 993 H1

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 3 de 9

#### Otra información

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.  
Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7  
Protección individual: véase sección 8  
Eliminación: véase sección 13  
Sección 10: Estabilidad y reactividad

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación segura

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

#### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

#### Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

#### Indicaciones adicionales para la manipulación

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.  
Indicaciones para la higiene industrial general  
Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Sólidos inflamables que no pueden asignarse a ninguna de las clases de almacenamiento antes citadas

#### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

0 °C - 40 °C

### 7.3. Usos específicos finales

Agente lubricante

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
122-39-4	Difenilamina	-	10		VLA-ED	

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**GLS 993 H1**

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 4 de 9

**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico		
Tipo de DNEL	Via de exposición	Efecto	Valor
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene		
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,62 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,31 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	1,09 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,31 mg/kg pc/día

**Valores PNEC**

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	
Agua dulce	0,051 mg/l	
Agua marina	0,0051 mg/l	
Sedimento de agua dulce	9320 mg/kg	
Sedimento marino	932 mg/kg	
Tierra	1860 mg/kg	

**8.2. Controles de la exposición**



**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección de los ojos/la cara**

Protectores de vista adecuados: gafas de mordaza.

**Protección de las manos**

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

**Protección cutánea**

Uso de prendas de protección.

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Pasta	
Color:	blanco	
Punto de fusión/punto de congelación:		No hay datos disponibles
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		No hay datos disponibles
Inflamabilidad:		No hay datos disponibles
Límite inferior de explosividad:		No hay datos disponibles

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**GLS 993 H1**

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 5 de 9

Límite superior de explosividad:	No hay datos disponibles
Punto de inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	No hay datos disponibles
Viscosidad cinemática:	No hay datos disponibles
Solubilidad en agua:	prácticamente insoluble
Solubilidad en otros disolventes no determinado	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Presión de vapor: (a 20 °C)	< 0,0001 hPa
Densidad (a 25 °C):	0,93 g/cm³
Densidad aparente:	No hay datos disponibles
Densidad de vapor relativa:	no determinado

**9.2. Otros datos**

**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

El producto no es: Explosivo.

Inflamabilidad ulterior:

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

**Otras características de seguridad**

Tasa de evaporación:

no determinado

Contenido sólido:

no determinado

Temperatura de sublimación:

No hay datos disponibles

Temperatura de reblandecimiento:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

No hay datos disponibles

Viscosidad dinámica:

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Agente oxidante

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono, Dióxido de carbono



**GLS 993 H1**

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 6 de 9

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**

**11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**ATEmix comprobado**

	Dosis	Especies	Fuente
DL50, oral	> 2000 mg/kg		
DL50, cutánea	> 2000 mg/kg		

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata		

**Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**11.2. Información relativa a otros peligros**

**Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**SECCIÓN 12. Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
68411-46-1	Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene					
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 10 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)		

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay datos disponibles



## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### GLS 993 H1

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 7 de 9

#### **12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles

#### **12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

#### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

No hay datos disponibles

#### **12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

No hay datos disponibles

#### **12.7. Otros efectos adversos**

No hay información disponible.

#### **Indicaciones adicionales**

Evitar su liberación al medio ambiente.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

##### **Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Eliminación de residuos según la "Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG)".

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

##### **Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

120112 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeo y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Ceras y grasas usadas; residuo peligroso

##### **Código de identificación de residuo - Producto usado**

120112 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeo y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Ceras y grasas usadas; residuo peligroso

##### **Código de identificación de residuo - Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

##### **Eliminación de envases contaminados**

Lavar abundantemente con agua. Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

##### **14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

##### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

##### **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

##### **14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### **Transporte fluvial (ADN)**



## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### GLS 993 H1

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 8 de 9

- 14.1. Número ONU o número ID:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### Transporte marítimo (IMDG)

- 14.1. Número ONU o número ID:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Número ONU o número ID:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- 14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

- El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
- Sección 7: Manipulación y almacenamiento
- Sección 8: Controles de exposición/protección individual

#### 14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Noy hay información disponible.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 75

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

#### Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.



## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### GLS 993 H1

Fecha de revisión: 10.02.2023

Código del producto: G0993H1X

Página 9 de 9

## SECCIÓN 16. Otra información

### Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2.

### Abreviaturas y acrónimos

CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
CAS: Chemical Abstracts Service  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern  
Las abreviaturas y los acrónimos pueden consultarse en la tabla disponible en <http://abk.esdscom.eu>

### Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H361f Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad.  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

### Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*